

**Zarządzenie Nr 3/2026
Prezesa Zarządu spółki
Serockie Inwestycje Samorządowe Sp. z o.o.
z dnia 6 lutego 2026 roku**

w sprawie organizacji turnieju piłkarskiego TWIN CITIES SEROCK CUP przez Serockie Inwestycje Samorządowe Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Na podstawie art. 201 ustawy z dnia 15 września 2000 r. Kodeks Spółek Handlowych, (Dz.U. z 2024 r. poz. 18) oraz §10 aktu założycielskiego spółki Serockie Inwestycje Samorządowe spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 27 sierpnia 2019 r. (t.j. Uchwała nr 14/2025 z dnia 4 sierpnia 2025 r.), zarządzam, co następuje:

§1

1. Serockie Inwestycje Samorządowe Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Serocku zorganizuje w dniu 29 sierpnia 2026 r. turniej piłkarski pn. *TWIN CITIES SEROCK CUP 2026*.
2. Regulamin turnieju w języku polskim stanowi Załącznik nr 1 do niniejszego zarządzenia.
3. Regulamin turnieju w języku angielskim stanowi Załącznik nr 2 do niniejszego zarządzenia.
4. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności pomiędzy polską a angielską wersją językową Regulaminu, wersją wiążącą i rozstrzygającą jest wersja polska (Załącznik nr 1).

§2

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Z up. Prezesa Zarządu

Dyrektor ds. sportu

Piotr Mułik

REGULAMIN TURNIEJU PIŁKI NOŻNEJ

TWIN CITIES SEROCK CUP 2026

29 sierpnia 2026 r.

Organizatorzy:

- Miasto i Gmina Serock
- Serockie Inwestycje Samorządowe Sp. z o.o.
- Klub Sportowy Sokół Serock

Cel imprezy:

- Popularyzacja piłki nożnej
- Integracja miast partnerskich gminy Serock poprzez sport
- Promocja aktywności fizycznej wśród dzieci
- Krzewienie idei „Fair Play”

§ 1

Amatorski Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej dla dzieci TWIN CITIES SEROCK CUP rozgrywany będzie na podstawie przepisów gry w piłkę nożną, zgodnie z niniejszym regulaminem i obowiązującymi postanowieniami PZPN.

§ 2

1. W turnieju mogą brać udział drużyny chłopców, dziewcząt lub mieszane.
2. Każdy z zawodników zobowiązany jest posiadać ważną legitymację szkolną ze zdjęciem. Warunkiem udziału zespołu w rozgrywkach jest posiadanie listy zawodników potwierdzonej przez trenera / pełnoletniego opiekuna.
3. Do udziału w turnieju dopuszcza się drużyny, które potwierdzą udział min. 7 dni przed i stawią się na miejscu rozgrywek minimum 30 minut przed rozpoczęciem danego turnieju.
4. Opiekun zespołu powinien przed pierwszym spotkaniem przedstawić organizatorowi podpisaną listę zawodników wraz z adnotacją „AKCEPTUJĘ REGULAMIN TURNIEJU”

§ 3

Kategorie rozgrywkowe:

- Turniej odbędzie się w kategorii: **U-10 dla dzieci z rocznika 2016 i młodszy.**

§ 4

Termin i miejsce:

- Turniej odbędzie się w sobotę, **29 sierpnia 2026 r.** na boisku piłkarskim w Jadwisinie, 05-140 Jadwisin, ul. Szkolna 48 w godz. 9.30-18.30

§ 5

Klasyfikacja turnieju:

1. W poszczególnych meczach punktuje się następująco:

- za zwycięstwo drużyna otrzymuje - 3 punkty
- za remis - 1 punkt
- za przegraną - 0 punktów

2. W turnieju kolejność w tabeli ustala się według liczby zdobytych punktów.

3. W przypadku uzyskania równej liczby punktów przez dwie drużyny, ostatecznie o zajętych miejscach decyduje kolejno:

- wynik bezpośredniego spotkania,
- różnica bramek ze wszystkich spotkań rozegranych w Turnieju,
- większa liczba strzelonych bramek,
- rzuty karne pomiędzy zainteresowanymi zespołami.

§ 6

Zasady „FAIR PLAY”

Wszystkich zawodników, trenerów i kibiców turnieju obowiązują zasady „Fair Play”.

Drużyna nie przestrzegająca postanowień niniejszego regulaminu zostanie wykluczona z rozgrywek na podstawie decyzji Organizatora. W takim przypadku spotkania rozegrane przez wykluczoną drużynę zostaną automatycznie zweryfikowane stosunkiem bramek 3:0 na korzyść drużyny przeciwnej. Powodem dyskwalifikacji drużyny może być również rażąco nie sportowe zachowanie zawodnika lub niewychowawcze zachowanie trenera lub innej osoby towarzyszącej drużynie.

§ 7

Przepisy i zasady:

1. W turnieju weźmie udział do 12 zespołów.
2. Zespoły zakwalifikowane do udziału w turnieju zostaną podzielone na 3 grupy – 4 drużynowe – podczas oficjalnego losowania.



3. Pierwszego faza turnieju eliminacyjna, będzie odbywać się jako rozgrywki grupowe systemem gry „każdy z każdym”.
4. Druga faza turnieju finałowa (o miejsca), będzie odbywać się jako rozgrywki grupowe: ŻŁOTA (1-4), SREBRNA (5-8), BRAŻOWA (9-12), systemem gry „każdy z każdym”, według wyników z rozgrywek grupowych z pierwszej fazy turnieju.

Klucz podziału:

Grupa **ŻŁOTA** (o miejsca 1-4)

- trzy drużyny z 1 miejsc z grup A, B, C,
- jedna drużyna z 2 miejsc z grup A, B, C z najlepszym bilansem.

Grupa **SREBRNA** (o miejsca 5 - 8)

- dwie drużyny z 2 miejsca z grup A, B, C z najsłabszym bilansem.
- dwie drużyny z 3 miejsca z grup A, B, C z najlepszym bilansem.

Grupa **BRAŻOWA** (o miejsca 9-12)

- jedna drużyna z 3 miejsca z grup A, B, C z najsłabszym bilansem,
- trzy drużyny z 4 miejsc z grup A, B, C.

5. Zespoły składają się z maksymalnie 12 osób (zawodników) i minimum 1 osoby dorosłej (trenera/opiekuna) Tylko taki skład zespołu dopuszczany jest do przebywania na obiekcie.

6. Czas trwania meczu: 30 minut.

7. Każdy zespół podczas turnieju gra tyle samo czasu.

8. Liczba zawodników na boisku: 7 (6 plus bramkarz).

9. W czasie spotkania obowiązują zmiany "hokejowe" we właściwej strefie zmian.

10. Wszystkie drużyny zobowiązane są posiadać stroje sportowe.

11. Zawodnicy mogą rozgrywać spotkania tylko w obuwiu piłkarskim (lanki, turfy)
obowiązuje zakaz gry we wkretach.

12. Mecze rozgrywają się na boisku o wymiarach około: długość 60/50, szerokość 40/30

13. Rozmiar bramek 2 x 5 m.

14. Mecze będą rozgrywane piłkami nr 4.

15. W trakcie meczu obsadę sędziowską stanowi jeden sędzia na każde boisko.

- nie obowiązuje przepis dotyczące pozycji spalonej,
- odległość muru od piłki przy stałych fragmentach gry wynosi 5 m,
- rzut karny wykonuje się z odległości 9 m od środka linii bramkowej,
- rzuty z autu wykonywane są wyrzutem rękami z za linii bocznej boiska.
- bramkarz po aucie bramkowym wybija piłkę nogą z podłoża na własnej

- niezależnie od kar przewidzianych w obowiązujących przepisach gry w piłkę nożną stosuje się:
- kary dyscyplinarne: czasowe wykluczenie zawodnika z gry.
- czerwona kartka, powoduje wykluczenie z gry oraz automatyczny zakaz gry ukaranego zawodnika w następnym meczu - niezależnie od fazy rozgrywek,

§ 8

Przepisy gry:

W trakcie trwania turnieju stosuje się przepisy gry Polskiego Związku Piłki Nożnej z następującymi wyjątkami:

- Za wykopanie piłki z autu bramkowego bezpośrednio poza własną połowę powoduje przyznanie rzutu wolnego pośredniego z linii środkowej dla przeciwnika.

§ 9

Nagrody:

1. Drużyny, które zajmą I, II, III miejsca w turnieju wyróżnione zostaną pucharami i dyplomami.
2. Drużyny z miejsc IV – XII w turnieju wyróżnione zostaną pucharami lub statuetkami i dyplomami.
3. Zawodnicy, którzy uzyskają najlepsze wyniki indywidualne w turnieju w swojej kategorii wyróżnione zostaną statuetkami i dyplomami:
 - Najlepszy strzelec,
 - Najlepszy bramkarz.

§ 10

Przetwarzanie danych osobowych:

1. Administratorem danych osobowych uczestników turnieju jest firma: Serockie Inwestycje Samorządowe Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Pułtuskiej 47, 05-140 Serock.
2. Dane osobowe uczestników przetwarzane są w celu:
 - organizacji i przeprowadzenia turnieju,
 - weryfikacji uprawnień uczestników do udziału w turnieju,
 - prowadzenia dokumentacji organizacyjnej i rozliczeniowej wydarzenia,
 - ogłoszenia wyników i przyznania nagród.
3. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest:
 - art. 6 ust. 1 lit. b RODO – niezbędność przetwarzania do wykonania umowy o udział w turnieju,
 - art. 6 ust. 1 lit. c RODO – realizacja obowiązków wynikających z przepisów prawa,

- art. 6 ust. 1 lit. f RODO – prawnie uzasadniony interes Administratora, polegający na organizacji i dokumentowaniu wydarzenia sportowego.
- 4. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do udziału w turnieju. Niepodanie danych skutkuje brakiem możliwości uczestnictwa w wydarzeniu.
- 5. Dane osobowe mogą być przekazywane wyłącznie:
 - osobom i podmiotom upoważnionym przez Administratora,
 - podmiotom zaangażowanym w organizację turnieju (np. sędziom, obsłudze technicznej),
 - organom publicznym – wyłącznie na podstawie obowiązujących przepisów prawa.
- 6. Dane osobowe nie są przekazywane do państw trzecich ani organizacji międzynarodowych i są przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celów, o których mowa w ust. 2, a następnie przez okres wynikający z przepisów prawa lub do czasu przedawnienia ewentualnych roszczeń.
- 7. Osobom, których dane dotyczą, przysługuje prawo:
 - dostępu do danych osobowych,
 - ich sprostowania,
 - ograniczenia przetwarzania,
 - wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania,
 - wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 8. W sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych możliwy jest kontakt z Administratorem danych pod adresem e-mail: biuro@sis.serock.pl
- 9. Administrator nie podejmuje wobec uczestników decyzji opartych wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu danych, w tym profilowaniu.
- 10. Wydarzenie może być dokumentowane w postaci fotorelacji. Utrwalanie i rozpowszechnianie wizerunku uczestników w celach promocyjnych odbywa się wyłącznie na podstawie odrębnej, dobrowolnej zgody, która może zostać w każdej chwili cofnięta bez wpływu na udział w turnieju.
- 11. Zdjęcia niewymagające zgody na rozpowszechnianie wizerunku w rozumieniu art. 81 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych mogą być publikowane w celach informacyjnych.

§ 11

Postanowienia końcowe:

1. Niniejszy regulamin jest jedyną podstawą do turnieju „TWIN CITIES SEROCK CUP”
2. Prawo interpretacji niniejszego regulaminu przysługuje jedynie Organizatorowi, który może dokonywać jego zmian.

3. Wszelkie zastrzeżenia i protesty rozpatrywane będą przez sędziego głównego i koordynatora turnieju w trakcie jego trwania.
4. O wszystkich sprawach dotyczących rozgrywek w Turnieju, a nie objętych przepisami niniejszego regulaminu decyzje podejmuje Organizator Turnieju.
5. Organizator zapewnia opiekę medyczną podczas rozgrywek.
6. Organizator nie ubezpiecza i nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności względem uczestników.
7. Uczestnikom nie przysługuje żadne roszczenia z tytułu odszkodowania ze strony organizatora za straty materialne, uszczerbek na zdrowiu lub życiu, jakie by uczestnik poniósłby biorąc udział w turnieju „TWIN CITIES SEROCK CUP”.
8. Organizator nie odpowiada z tytułu NNW osób biorących udział w turnieju jak również osób towarzyszących i innych przebywających na terenie obiektów w czasie rozgrywek.

Dyrektor ds. sportu

Piotr Muliak

**SEROCKIE INWESTYCJE
SAMORZĄDOWE Sp. z o.o.**
ul. Pułtуска 47, 05-140 Serock
NIP: 5361944222. Regon: 384815960

FOOTBALL TOURNAMENT REGULATIONS

TWIN CITIES SEROCK CUP 2026

August 29, 2026

Organizers:

- The City and Municipality of Serock (Miasto i Gmina Serock)
- Serock Municipal Investments Ltd. (Serockie Inwestycje Samorządowe Sp. z o.o.)
- Sokół Serock Sports Club (Klub Sportowy Sokół Serock)

Purpose of the event:

- Promotion and popularization of football
- Integration of the partner cities of the Municipality of Serock through sport
- Promotion of physical activity among children
- Promotion and fostering of the "Fair Play" principles

§ 1

The Amateur International Football Tournament for children TWIN CITIES SEROCK CUP will be played on the basis of the rules of the game of football, in accordance with these regulations and the applicable provisions of the Polish Football Association.

§ 2

1. Boys', girls' or mixed teams may participate in the tournament.
2. Each player is required to have a valid school ID with a photo. The condition for a team to participate in the competition is to have a list of players confirmed by the coach/adult guardian.
3. Teams that confirm their participation at least 7 days before and show up at the venue at least 30 minutes before the start of the tournament are allowed to participate in the tournament.
4. The team guardian should present the organizer with a signed list of players with the note "I ACCEPT THE TOURNAMENT RULES" before the first match.

§ 3

Competition categories:

- The tournament will be held in the category: **U-10 for children born in 2016 and younger.**

§ 4

Date and place:

- The tournament will take place on Saturday, **August 29, 2026** at the football pitch in Jadwisin, 05-140 Jadwisin, ul. Szkolna 48 from 9:30 a.m. to 6:30 p.m.

§ 5

Tournament classification:

1. Points are awarded in individual matches as follows:
 - for a win, a team receives - 3 points
 - for a draw - 1 point
 - for a loss - 0 points
2. In the tournament, the order in the table is determined by the number of points scored.
3. In the event of two teams obtaining an equal number of points, the final position will be decided by:
 - the result of the direct match,
 - the goal difference from all matches played in the Tournament,
 - greater number of goals scored,
 - penalty shootouts between the teams concerned.

§ 6

"FAIR PLAY" Rules

All players, coaches and fans of the tournament are bound by the "Fair Play" rules. A team that does not comply with the provisions of these regulations will be excluded from the games based on the decision of the Organizer. In such a case, the matches played by the excluded team will be automatically verified with a goal ratio of 3:0 in favor of the opposing team. The reason for disqualification of a team may also be the flagrantly unsportsmanlike conduct of a player or the uneducation of the coach or another person accompanying the team.

§ 7

Regulations and rules:

1. Up to 12 teams will participate in the tournament.
2. Teams qualified to participate in the tournament will be divided into 3 groups - 4 teams - during the official draw.

3. The first elimination phase of the tournament will be held as group games A, B, C, in a "round robin" system.
4. The second final phase of the tournament (for places), will be held as group games: GOLD (1-4), SILVER (5 - 8)), BRONZE (9 - 12), in a "round robin" system, according to the results of the group games from the first phase of the tournament.

Division key:

Group GOLD (for places 1-4)

- three teams from 1st place in groups A, B, C,
- one team from 2nd place in groups A, B, C with the best record.

SILVER Group (for places 5-8)

- two teams from 2nd place in groups A, B, C with the weakest record,
- two teams from 3rd place in groups A, B, C with the best record.

BRONZE Group (for places 9-12)

- one team from 3rd place in groups A, B, C with the weakest record,
- three teams from 4th place in groups A, B, C.

5. Teams consist of a maximum of 12 people (players) and at least 1 adult (coach/guardian). Only such a team composition is allowed to stay at the facility.
6. Match duration: 30 minutes.
7. Each team plays the same amount of time during the tournament.
8. Number of players on the pitch: 7 (6 plus goalkeeper).
9. During the match, "hockey" changes are required in the appropriate change zone.
10. All teams are required to have sportswear.
11. Players may only play in football shoes (shoes, turf shoes). Screws are not allowed.
12. Matches will be played on a pitch with dimensions of approximately: length 60/50, width 40/30
13. Goal size 2 x 5 m.
14. Matches will be played with No. 4 balls.
15. During the match, the refereeing staff will be one referee for each pitch.
 - the offside rule does not apply,
 - the distance of the wall from the ball during set pieces is 5 m,
 - a penalty kick is taken from a distance of 9 m from the center of the goal line,
 - throw-ins are taken with hands from behind the side line of the pitch.

- after a goal kick, the goalkeeper kicks the ball out of the ground with his foot on his own
- regardless of the penalties provided for in the applicable football rules, the following shall apply:
 - disciplinary penalties: temporary exclusion of a player from the game.
 - a red card results in exclusion from the game and an automatic ban on the punished player from playing in the next match - regardless of the phase of the competition,

§ 8

Game rules:

During the tournament, the rules of the Polish Football Association apply with the following exceptions:

- Kicking the ball from a goal kick directly outside one's own half results in an indirect free kick from the center line for the opponent.

§ 9

Prizes:

1. Teams that take 1st, 2nd, 3rd place in the tournament will be awarded cups and diplomas.
2. Teams that take 4th - 15th place in the tournament will be awarded cups or statuettes and diplomas.
3. Players who achieve the best individual results in the tournament in their category will be awarded statuettes and diplomas:
 - Best scorer,
 - Best goalkeeper.

§ 10

Personal Data Processing

1. The Controller of the personal data of the tournament participants is: Serockie Inwestycje Samorządowe Sp. z o.o. with its registered office at 47 Pułtуска Street, 05-140 Serock, Poland.
2. Personal data of the participants are processed for the following purposes:
 - organization and execution of the tournament,
 - verification of the participants' eligibility to participate in the tournament,
 - maintaining organizational and accounting documentation of the event,
 - announcement of results and awarding prizes.
3. The legal basis for the processing of personal data is:

- Article 6(1)(b) of the GDPR – necessity of processing for the performance of the contract regarding participation in the tournament,
 - Article 6(1)(c) of the GDPR – compliance with legal obligations to which the Controller is subject,
 - Article 6(1)(f) of the GDPR – legitimate interests pursued by the Controller, consisting in the organization and documentation of the sporting event.
4. Providing personal data is voluntary but necessary to participate in the tournament. Failure to provide the data shall result in the inability to participate in the event.
5. Personal data may be disclosed only to:
- persons and entities authorized by the Controller,
 - entities involved in the organization of the tournament (e.g., referees, technical staff),
 - public authorities – solely on the basis of applicable legal provisions.
6. Personal data are not transferred to third countries or international organizations and are processed for the period necessary to achieve the purposes referred to in section 2, and thereafter for the period resulting from legal provisions or until the expiry of the statute of limitations for any potential claims.
7. Data subjects have the following rights:
- the right of access to personal data,
 - the right to rectification,
 - the right to restriction of processing,
 - the right to object to processing,
 - the right to lodge a complaint with the President of the Personal Data Protection Office.
8. In matters regarding the processing of personal data, the Controller may be contacted via e-mail at: biuro@sis.serock.pl
9. The Controller does not take decisions regarding participants based solely on automated processing, including profiling.
10. The event may be documented in the form of photographic coverage. The recording and dissemination of the participants' image for promotional purposes shall take place exclusively on the basis of a separate, voluntary consent, which may be withdrawn at any time without affecting the right to participate in the tournament.
11. Photographs that do not require consent for the dissemination of the image within the meaning of Article 81 of the Act on Copyright and Related Rights (e.g., photos of a crowd or public gathering) may be published for informational purposes.

§ 11

Final provisions:

1. These regulations are the sole basis for the "TWIN CITIES SEROCK CUP" tournament.
2. The right to interpret these regulations is reserved only to the Organizer, who may make changes to them.
3. All reservations and protests will be considered by the main referee and tournament coordinator during its duration.
4. The Tournament Organizer decides on all matters concerning the games in the Tournament, not covered by the provisions of these regulations.
5. The Organizer provides medical care during the games.
6. The Organizer does not insure and does not bear any liability towards participants.
7. Participants are not entitled to any claims for compensation from the organizer for material losses, damage to health or life, which the participant would suffer by participating in the "TWIN CITIES SEROCK CUP" tournament.
8. The organizer is not responsible for any personal accidents of persons taking part in the tournament, as well as accompanying persons and other persons staying on the premises during the tournament.

Dyrektor ds. sportu
Piotr Muliński

**SEROCKIE INWESTYCJE
SAMORZĄDOWE Sp. z o.o.**
ul. Pułtуска 47, 05-140 Serock
NIP: 5361944222, Regon: 384815960